

USE: Gloves are designed to protect against intermediate risk which may include General material handling, assembly and maintenance glove providing protection against slip, dirt and moderate mechanical workload. Suitability of the product is to be ascertained per each particular work application as part of the end user risk assessment program. Use protective gloves only for the intended use and the right size. Check for damage before use, Never use damaged gloves. If you notice any signs of wear or damage, stop using them immediately. Discard gloves if they show signs of wear or damage. Defects. Gloves should not be left in contaminated condition if reuse is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible. To clean, wipe with damp cloth. Note: The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown on the table overall.

STORAGE: Ideally stored in dry conditions between 10°C and 30°C in the original packaging and sheltered from direct light. Do not exceed 40°C. If the materials constituting the gloves are known to lose their performances during recommended storage please ensure that the storage will not change the glove characteristics significantly. **OBSOLETESE** When stored as recommended, the gloves will not suffer a change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and it is the responsibility of user to ascertain suitability of gloves for their intended use. Please refer to the relevant section of the document for more information regarding the service life of the gloves.

If reaction was to occur, then obtain medical assistance. Inappropriate glove use - Tactile sensitivity and dexterity reduces with a poor fitting glove, which can cause fatigue in the hands and fingers. Wrong size and poor fitting lead to poor hand protection. Glove donning - Choose the appropriate glove size. Check for any physical damages or contamination prior to each use of the glove. Discard if there is any damage or contaminant. Glove doffing - Remove the glove as soon as you see wearing or damage. When the glove is covered in a contaminant that is not removable or presents a potential hazard it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting the skin. Hand Hygiene - To maintain hand hygiene wash hands thoroughly before donning gloves and after removing gloves. **CAUTION! Avoid using near moving machinery due to entanglement risk.** This document contains confidential information. It is the responsibility of the end user and not the manufacturer to determine glove suitability for the intended use. To request our other available language versions of this information sheet, or for further information on this product please contact our sales team on sales@globusgroup.com or refer to our website www.globusgroup.com. To access and download Declaration of Conformity please visit gg-doc.com/skytec.

VERWENDUNG: Die Handschuhe schützen vor Zwischenrisiken, einschließlich allgemeinem Materialhandhabung, Montage und Wartung, sie bieten Schutz vor Schmutz und mäßiger mechanischer Arbeitsbelastung. Die Eignung des Produkts ist im Rahmen einer Risikobewertung des Endnutzers für die jeweilige Anwendung zu ermitteln. Die Handschuhe sind nicht für die Verwendung in der Nähe beweglicher Maschinen und für die Arbeit in der richtigen Größe. Vor Gebrauch auf Beschädigungen prüfen. Niemals einen beschädigten Handschuh verwenden.

REINIGUNG/WARTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Handschuh keine Löcher, Risse, Farbveränderungen usw. aufweist und entsorgen Sie alle Handschuhe, die solche Mängel aufweisen könnten. Handschuhe sollten nicht in kontaminierten Bereichen zurückgelassen werden, falls eine erneute Verwendung beabsichtigt wird. In diesem Fall sollten die Handschuhe so weit möglich gereinigt werden. Zur Reinigung mit einem feuchten Tuch abwischen. **Hinweis: Die Leistungseigenschaft getragener und gewaschener Handschuhe ist nicht garantiert.** Handschuhe sind für eine begrenzte Anzahl von Wäschen geeignet. Ergänzende Informationen finden Sie auf www.sikys.com.

In trockenen Bereichen zwischen 10°C und 30°C in der Originalverpackung und vor direkter Lichtexposition geschützt aufbewahrt. Die Höchsttemperatur darf 40°C nicht übersteigen. Bei unsachgemäßer Lagerung und Lagerungzeit, können die Handschuhe ihre Materialeigenschaften verlieren. Deshalb achten Sie bitte unbedingt darauf, dass die Handschuhe ordnungsgemäß gelagert werden müssen, um die Handschugeigenschaften nicht zu beeinträchtigen.

WARTUNG: Bei der Aufbewahrung gemäß den Empfehlungen ändern sich die mechanischen Eigenschaften der Handschuhe bis zu drei Jahre ab Fertigstellung. Handschuhe, die länger als drei Jahre aufbewahrt werden, können geschädigt sein. Vor Gebrauch auf Beschädigungen prüfen. Die Eignung der Handschuhe für den Verwendungszweck zu bestimmen. **ALLGEMEINES:** Keines der in der Fertigung dieses Produkts verwendeten Materialien oder Verfahren ist als für den Träger schädlich bekannt. Lassen Sie sich im Falle einer Reaktion ärztlich behandeln/unsachgemäße Verwendung von Handschuhen: Die tactile Sensibilität und Geschicklichkeit verringert sich bei einem schlecht sitzenden Handschuh, was zu Ermüdung der Hände und Finger führen kann. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in der Nähe beweglicher Maschinen geeignet. Handschuhe sind nicht für die Verwendung ohne Handschuh aus. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch des Handschuhs ob physische Beschädigungen oder Verunreinigungen zu sehen sind. Bei Beschädigungen oder Verunreinigungen sind die Handschuhe zu entsorgen. Aussehen des Handschuhs: Ziehen Sie den Handschuh aus, sobald Sie Abnutzungseinschnitten oder Beschädigungen daran feststellen. Wenn der Handschuh mit einer nicht zu entfernenden Verunreinigung bedeckt ist oder eine potenzielle Gefahr darstellt, ist es ratsam, den linken und rechten Handschuh abwechselnd mit den behandelten Händen auszuwechseln, damit die Handschuhe ohne Kontakt der Hände mit der Verunreinigung gewechselt werden können. Handschuhe sind nicht für die Verwendung in der Nähe beweglicher Maschinen geeignet, und nachdem Sie die Handschuhe an- und ausziehen. **VORSICHT! Nicht in die Nähe beweglicher Maschinen verwandlen – es besteht Einzugsgefahr!**

BITTE BEACHTEN: Die Ergebnisse der physikalischen Tests sollten bei der Auswahl der Handschuhe helfen. Jedoch muss klar sein, dass die tatsächlichen Einsatzbedingungen nicht simuliert werden können und der Endnutzer und nicht der Hersteller dafür verantwortlich ist, die Eignung der Handschuhe für die jeweilige Verwendung zu beurteilen. Bitte kontaktieren Sie E-mail an sales@siglojbs.com um unser Produktbestimmungs-System zu nutzen. Wenn Sie unsere Handschuhe verwenden, lesen Sie bitte diese Tabelle(n) in der jeweiligen Sprache und weitere Informationen zu diesem Produkt anzuordnen. Die Konformitätserklärung ist auf gg-doc.com/sktye verfügbar und kann heruntergeladen werden.

USO: Los guantes están diseñados para proteger contra riesgos intermedios que pueden incluir el manejo, montaje y mantenimiento general de materiales, proporcionando protección contra resbalones, sudor y carga de trabajo mecánica moderada. La idoneidad del producto debe determinarse para cada aplicación de trabajo en particular como parte del programa de evaluación de riesgos de los usuarios finales. Utilice guantes de protección únicamente para uso previsto y del tamaño adecuado. Compruebe si hay daños antes de usar, nunca use guantes dañados. • **LIMPIEZA / MANTENIMIENTO** Controlar que el guante no presente agujeros, grietas, roturas, cambio de color y desechar cualquier guante que presente tales defectos. Los guantes no deben dejarse contaminados o se pretenda reutilizarlos, en cuyo caso deberán limpiarse en la forma correcta posible. Para limpiar, lavar los guantes con agua y jabón. Las características de rendimiento de los guantes de **goma nitrilo** y **látexos** pueden verse afectadas por los productos químicos. • **Almacenamiento** Guardar los guantes en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa y temperaturas superiores a 100°C. Evitar el almacenamiento prolongado de los guantes. No exceder los 10 años. • **OBSELESCENCIA** Cuando se almacenan como se recomienda, las propiedades mecánicas de los guantes no sufrirán ningún cambio durante un periodo de hasta tres años desde la fecha de fabricación. La vida útil no puede especificarse y depende de la aplicación, por lo que es responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad para su uso previsto. • **GENERAL** No hay conocimiento de que alguno de los materiales o procesos utilizados en la fabricación de estos productos sea perjudicial para el usuario. Si se produjera alguna reacción, solicite asistencia médica. Uso inadecuado de los guantes: La sensibilidad táctil y la maniobrabilidad se reducen en caso de un mal ajuste de los guantes, lo que puede provocar fatiga en las manos y los dedos. El uso de tamaños inadecuados o la falta de ajuste pueden provocar una mala protección de las manos. Colocación de los guantes: Escoger un tamaño adecuado. Cada vez que vaya a utilizar los guantes, compruebe si existen daños físicos o contaminación y, si se así, tirelos. Retirada de los guantes: Quite siempre inmediatamente los guantes si detecta escape de material. Si los guantes están contaminados, retirelos inmediatamente y deseche los guantes de forma segura. No toque nada que suponga un posible riesgo, se recomendaría lavarse las manos inmediatamente después de haber retirado los guantes. • **Precaución** Evitar el uso de guantes de **látex** si se es alérgico al látex. • **PRECAUCIÓN** Entre el uso de guantes de **látex** y el uso de guantes de **látex** no debe haber **ningún** uso de guantes de **látex** debido al **peligro** de **alergia**. • **TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE** Los resultados de las pruebas físicas deberían usarse a la selección de guantes, aunque debe entenderse que las condiciones reales de uso no pueden simularse y ser responsabilidad del usuario final, y no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Para solicitar esta información en otras versiones de idiomas, o para obtener más información sobre este producto, póngase en contacto con nuestro equipo de ventas en sales@globusgroup.com o consulte nuestro sitio web www.globusgroup.com. Para acceder y descargar la Declaración de cumplimiento, visite gd.com/skytec

[illegible][illegible][illegible]

USO: I quanti sono progettati per proteggere dai rischi interni che possono includere la manipolazione generale dei materiali, l'assemblaggio e la manutenzione fornendo protezione contro lo scivolamento, lo sporco e un carico di lavoro meccanico moderato. I dondoli del prodotto deve essere accortamente usati per ogni particolare applicazione lavorativa nell'ambito del programma di valutazione dei rischi degli utenti finali. Utilizzare quanti protettivi solo per i rischi di caduta, scivolo, taglio corrente. In presenza di rischi di primo livello, non usare mai quanti danneggiati. **MANUTENZIONE:** Verificare che i quanti non siano danneggiati, e che non siano presenti parti mancanti, strappi, lacerazioni o altri danni. I quanti finali non possono essere usati in condizioni di contaminazione nel caso in cui si intenda riutilizzarli; i quanti dovranno essere puliti nel migliore dei modi possibili. Per pulire, strofinare con un panno umido. **Nota:** Le caratteristiche di prestazione di quanti usati e riutilizzati possono differire rispetto ai risultati riportati nella tabella sul retro. **CONSERVAZIONE:** Da conservare in un luogo asciutto con una temperatura compresa tra 10°C e 30°C, nella confezione originale e a riparo dalla luce diretta. Non superare 140°C. Nel caso si sia a conoscenza che i materiali che costituiscono i quanti perdono le loro prestazioni durante il periodo di conservazione, i quanti dovranno essere sostituiti con nuovi. **INVEICIMANTO:** I quanti non vanno conservati in luoghi umidi. Non conservare i quanti in luoghi dove potrebbero conservare le proprietà meccaniche per un periodo di tempo pari a tre anni dalla data di produzione. La vita utile non è specificata e dipende dalle applicazioni del prodotto, e la responsabilità dell'utente valuta l'idoneità dei quanti per l'uso previsto. **GENERALE:** Nessuno dei materiali o dei processi usati nella produzione di questi prodotti presenta rischi noti per chi li indossa. In caso di reazioni avverse, richiedere assistenza medica. **USO inappropriato del quanto:** La sensibilità tattile e la destrezza si riducono con un quanto poco aderente, che può causare affaticamento delle mani e delle dita. Dimensioni sagittate e scarsa visibilità portano a una scarsa protezione delle mani. Indossare i quanti: Scegliere la taglia del quanto appropriata. **ATTENZIONE:** I quanti non sono progettati per essere usati in situazioni che comportano rischi di incendio, esplosione, elettrocuzione, o rimbalzo. I quanti non appesi si vedono a danneggiamento. Quando il quanto è ricoperto da un contaminante che non è rimovibile o presenta un potenziale pericoloso, è consigliabile togliere i quanti sinistrali e destro alternativamente usando la mano quanto in modo che i quanti vengano rimossi senza che il contaminante venga a contatto con la pelle. Insieme alle mani, per mantenere l'igiene delle mani, lavarsi accuratamente le mani prima di indossare e togliere i quanti. **ATTENZIONE:** Evitare l'uso in prossimità di macchinari in movimento a causa del rischio di contatto accidentale. **- NOTA BENE:** I risultati dei test di sicurezza applicati a selezionare i quanti più idonei, si vedeva tuttavia tener in considerazione che le condizioni reali di uso non possono essere simulate ed è necessario che l'utente si assuma la responsabilità di valutare i rischi e di prendere le opportune precauzioni. Per maggiori informazioni su questo prodotto, vi invitiamo a contattare il nostro team di vendita a sales@globusgroup.com oppure a visitare il nostro sito internet www.globusgroup.com. Per accedere e scaricare la Dichiarazione di Conformità visitate gd-cd.com/skytec.

[illegible]

UTILIZAÇÃO: As Luvas foram desenhadas para oferecerem proteção contra riscos intermediários, que podem incluir manuseio geral de materiais, montagem e manutenção, com proteção contra sujeira, desidratação e carga de trabalho mecânica moderada. A adequabilidade do produto é determinada por cada aplicação e pelo trabalho particular, como parte do programa de avaliação de risco dos utilizadores finais. Use luvas protetoras apenas para uma utilização pretendida e no tempo recomendado. Não tente fazer nenhuma outra coisa com as luvas além da utilização recomendada. Se você não estiver seguro sobre o uso das luvas, consulte um profissional certificado-se ou se as luvas não apresentarem buracos, fissuras, rasgos, alteração da cor, etc., e descarte qualquer luva que apresente tais defeitos. As luvas não devem ser deixadas em condições de continuação se a reutilização for pretendida. Nesse caso, as luvas devem ser limpas até ao nível máximo possível. Para limpar, use um pano húmido. **Nota: as características de desempenho das luvas usadas e lavadas podem ser diferentes dos resultados apresentados no quadro a seguir.**

ARMazenamento Idealmente, o armazenamento realíza-se em local seco, em temperaturas que variam entre 0°C e 60°C, sem exposição direta à luz solar. Armazene as luvas longe de produtos químicos, solventes, óleos, graxas e outros produtos que possam danificar as luvas. Evite armazenar as luvas por longos períodos de tempo de armazenamento recomendado, deve assegurar que o armazenamento não altere as características das luvas significativamente.

VALIDADE Se armazenadas da forma recomendada, as luvas não sofrerão alterações nas propriedades mecânicas durante um máximo de três anos, a partir da data de fabrico. Não é possível especificar a vida útil, dependendo da aplicação. É, pois, responsabilidade do utilizador determinar a adequação da luva para a utilização pretendida.

CONSIDERAÇÕES GERAIS Não se conhecem malefícios para o utilizador provenientes de nenhum dos materiais ou processos utilizados na fabricação das luvas. No entanto, os usuários devem evitar o contato prolongado com as luvas, especialmente quando há danos visíveis, como perda de sensibilidade tátil e destreza são reduzidas, o que pode levar a fadiga nas mãos e nos dedos. Usar o tamanho errado ou um encaixe inadequado leva a uma redução da aderência e da capacidade de manipulação. Sempre lave as mãos antes e depois de usar as luvas. Evite o uso contínuo das luvas. Limpe as luvas imediatamente após o uso. Mantenha as luvas sempre limpas. Escovação apropriada. Verifique se há danos físicos ou contaminantes antes de usar a luva. Elimine se houver danos ou contaminantes. Descartar as luvas: Retire as luvas assim que reparar em sinais de desgaste ou danos. Quando as luvas estão cobertas por qualquer contaminante que não seja removível ou apresentarem um potencial perigo, aconselhamos que retire as luvas do uso imediato e dirija imediatamente para o descarte adequado. Não reutilize as luvas se elas estiverem sujas, danificadas ou contaminadas. Não reutilize as luvas se elas estiverem com danos visíveis ou se não estiverem dentro dos prazos máximos de validade. Não reutilize as luvas se elas estiverem com danos visíveis ou se não estiverem dentro dos prazos máximos de validade. Não reutilize as luvas se elas estiverem com danos visíveis ou se não estiverem dentro dos prazos máximos de validade.

Movimento devido a risco de empilhamento. - **ATENÇÃO** Os resultados dos testes físicos deverão ser úteis para a seleção de luvas. Porém, é necessário compreender que as condições reais de uso não podem ser simuladas e a responsabilidade do utilizador final é do fabricante determinar a adequação da luva para a utilização pretendida. Para solicitar outras versões de informações disponíveis desta informativa, ou para obter mais informações sobre este produto, visite o site www.globalgrip.com, ou entre em contato a nósseja pessoalmente ou através do email info@globalgrip.com.

Para acessar e declarar a Declaração de Conformidade, visite gg-co.com/skytze.

[illegible][illegible]

EN388:2016+ A1:2018

Mechanical Hazards
Mechanische risico's
خطرهای مکانیکی
Risques mécaniques

Mechanische Gefahren
Mechanische risico's
Pericoli meccanici
Zagrożenia mechaniczne

Perigos mecânicos
Riesgos mecánicos
Mekanik Tehlikeler
المخاطر الميكانيكية

4 X 4 4 E P

0-4

0-5

0-4

0-4

A-F

(P)

Abrasion resistance (cycles)
Schaarbe-stendigheid (cyclen)
مقاومت در برابر سایش (چرخه)
Résistance à l'abrasion (cycles)
Abrasiebestijgheid (Zyken)
अप्रचरण प्रतिरोध (साइकल)
Resistenza all'abrasione (cicl)
Odporność na odcieranie (cykl)
Resistência a abrasão (ciclos)
Resistencia a la abrasión (ciclos)
Aşınma direnci (gevrimler)
مقاومة التآكل

Blade cut resistance (factor)
Snijweerstand (factor)
مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)
Résistance à la coupe de lame (facteur)
Klingenschnittfestigkeit (Faktor)
بش برش برش (فکتور)
Resistenza al taglio con lama (fattore)
Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik)
Resistência ao corte (facto)
Resistencia al corte de cuchilla (factor)
Bıçak kesme direnci (faktör)
مقاومة الشرائط

Tear resistance (newton)
Scheurbestendigheid (Newton)
مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)
Résistance à la déchirure (newton)
Reißfestigkeit (Newton)
تیر پارگی (نیوتن)
Resistenza alla usura (newton)
Odporność na rozdarcie (Newton)
Resistência ao rasgamento (newton)
Resistencia al desgarr (newton)
Yırtılma direnci (newton)
مقاومة التمزق

Puncture resistance (newton)
Lekbestendigheid (Newton)
مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)
Résistance à la perforation (newton)
Durchstoßfestigkeit (Newton)
سوراخ پارگی (نیوتن)
Resistenza alla foratura (newton)
Odporność na przekucie (Newton)
Resistência a perfuração (newton)
Resistencia a la perforación (newton)
Delinme direnci (newton)
مقاومة الثقوب

TDM cut resistance (ISO 13997)
TDM snijweerstand (ISO 13997)
مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997)
Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)
TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)
TDM پارگی (ISO 13997)
Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)
Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997)
Resistência ao corte TDM (ISO 13997)
Resistencia al corte TDM (ISO 13997)
TDM Kesme Direnci (ISO 13997)
مقاومة القطع

Impact resistance
Impactbestendigheid
مقاومت در برابر ضربه
Résistance à l'impact
Schlagzähigkeit
ضربه پارگی (نیوتن)
Resistenza all'impatto
Odporność na uderzenie
Resistência ao impacto
Resistencia al impacto
Darbe Direnci
مقاومة للصدمات (ك. ن.)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van impactweerstand, dat mogelijk opge achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتایج از قسمت کف دستگوش گرفته می‌شود، به استثنای مقاومت در برابر ضربه که ممکن است از پشت دست گرفته شود. محافظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال می‌شود. هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود.

Des résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitsprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken, Auftragschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Auftragschutz gilt nicht für die Finger

परिचय परिणाम, परभाव के उस प्रतिरोध के संबंध में व्यक्त करने से नहीं जाते हैं जहां हाथ के पछिले भाग से नहीं आ सकता है। परभाव संरक्षण उंगली की मांस और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उंगलियों पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo dei guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dell'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dell'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni skóry dłoni, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy kmyki oraz wierzchu dłoni - OSTRZEŻENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das mãos, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilir darbe direnci dısında eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında Darbelere Karşı Koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbelere karşı koruma mevcut değildir

تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة راحة اليد في القفازات، مع استثناء نتيجة مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تطبيق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

الحماية من الصدمات على منطقة مفاصل وظهر اليد. تحذير - لا تطبق خاصية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = test not effectué
X = test nicht durchgeführt
X = test not executed
X = teste nie został wykonany
X = teste não realizado
X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = الاختبار لم يتم

X = test not performed
X = test niet uitgevoerd
X = test not effectué
X = test nicht durchgeführt
X = test not executed
X = teste nie został wykonany
X = teste não realizado
X = prueba no realizada
X = test yapılmadı
X = الاختبار لم يتم

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیج عملکرد در است TDM فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش گندی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट प्रतिरोध परीक्षण के दौरान सुमूत होता है, तो "बढ़तापलट परीक्षण" परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट प्रतिरोध परीक्षण परदर्शन परिणाम है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca göstergesi niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlandır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

EN 407:2020

Heat and Flame
Hitte en vlam
حرارة و اللهب

Hitze und Flammen
ताप और लपट
Calore e fiamme
Ciepło i płomienie

Calor e chama
Calor y llama viva
Isi ve Ateş

X 2 X X X X

0-4

0-4

0-4

0-4

0-4

0-4

Limited flame spread
Beperkte vlamverspreiding
محدود انتشار النار
Begrenzte Entflammbarkeit
Sınırlı alev yayılması

Contact Heat Resistance
Contact hittebestendigheid
مقاومت در برابر گرمای تماسی
Widerstand gegen Kontaktwärme
Isi Direnci Teması

Convective Heat Resistance
Convectieve hittebestendigheid
مقاومت در برابر گرمای همرفشی
Widerstand gegen Konvektionswärme
Korvektif Isi Direnci

Radiant Heat Resistance
Stralingshittebestendigheid
مقاومت در برابر گرمای تابشی
Widerstand gegen Strahlungswärme
Radyant Isi Direnci

Resistance to Small Drops Of Molten Metal
Weerstand tegen kleine druppels gesmolten metaal
مقاومت در برابر قطرات ریز فلز مذاب
Widerstand gegen geschmolzenen Metalls
Erimiş Metalin Küçük Damlalara Direnci

Resistance to Large Quantities of Molten Metal
Weerstand tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal
مقاومت در برابر بزرگ مقادیر فلز مذاب
Widerstand gegen große Mengen geschmolzenen Metalls
Erimiş Metalin Büyük Miktarlara Direnci

Performance levels and the protection only apply to the complete assembly - The glove must not come into contact with a naked flame - The glove is intended for use in dry condition. No flame protection is claimed.

De prestatieniveaus en de bescherming gelden alleen voor het geheel - De handschoen mag niet in contact komen met een naakte vlam - Der Handschuh ist für den trockenen Zustand vorgesehen.

سطوح کارایی و محافظت فقط درباره مجموعه کامل کاربرد دارد دستکش نباید با شعله بدون حفاظ برخورد کند

Les niveaux de performance et la protection ne s'appliquent qu'à l'ensemble complet du gant - Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue - Le gant est destiné à être utilisé à l'état sec.

Die Leistungsstärke und der Schutz gelten ausschließlich für die gesamte Einheit - Der Handschuh darf nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen - De handschoen is bedoeld voor gebruik in droge toestand.

नप्रीचयन सुर और संरक्षण केवल पूर्ण संयोजन पर लागू होते हैं • दस्ताना कपड़ी खुली लपट के संपर्क में कहीं नहीं आना चाहिए • दस्ताना शुष्क स्थिति में उपयोग के लिए अपरिचित है

I livelli di prestazione e protezione si applicano solo al gruppo completo - I guanti non devono entrare in contatto con fiamme vive - Il guanto è destinato all'uso in condizioni asciutte.

Poziomy właściwości użytkowych oraz ochrona mają zastosowanie wyłącznie do kompletnego zestawu - Rękawica nie może mieć kontaktu z nieosłoniętym płomieniem - Rękawica przeznaczona do użytku w stanie suchym.

Os níveis de desempenho e a proteção aplicam-se apenas ao conjunto completo - A luva não pode entrar em contacto com uma chama - A luva deve ser usada seca.

Los niveles de rendimiento y la protección solo se aplican al conjunto completo - El guante no debe entrar en contacto con llama viva - El guante está diseñado para usarse en condiciones secas.

Performans seviyeleri ve koruma sadece montajı tamamlanmış hal için geçerlidir - Eldiven çapak alevle temas etmemelidir - Eldiven kuru koşullarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

مستويات الأداء والحماية تطبق فقط على الطم كاملاً تجنب ملاسة القفازات لألسنة اللهب المكشوف القفاز مخصص للاستخدام في حالة الجفاف

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. همه نامها و نشان‌های تجاری شرکت‌های مربوط.

Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. ساری رتبه نام و نشان‌های تجاری شرکت‌های مربوط.

Tutte le denominazioni commerciali sono marchi e registrati delle rispettive società.

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todas as designações comerciais são marcas registadas das respectivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus respectivas empresas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır.

جميع الأسماء التجارية وعلامات تجارية خاصة بالشركات المذكأها يمكن الحصول

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Manchester, M17 1SH, United Kingdom

Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates

Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, 10111, USA

EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

AGLOBUS

SKY-PCX-US-TORQ-SIR-XTR-0125

ASKYTEC™

Torq Sirocco™

Xtra™

EN388:2016 + A1:2018

EN407: 2020

ANSI/ISEA 105

ANSI / ISEA 138

4X44EP

X2XXXX

CE

i

Hand size defined in EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 اندازه دست تعريف شده در Handmaat gedefinieerd in EN ISO 21420:2020 Taille des mains définie par la norme EN ISO 21420:2020 Handgrösse gemäss EN ISO 21420:2020 हाथ के आकार इसमें परिभाषित है EN ISO 21420:2020 Taglia della mano definita in EN ISO 21420:2020 Rozmiar dłoni określony w EN ISO 21420:2020 Tamanho da mão definido em EN ISO 21420:2020 Tamaño de mano definido eN EN ISO 21420:2020 El ölçüsünün tanımlandığı yer EN ISO 21420:2020 EN ISO 21420:2020 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	Glove size اندازه دستکش Handschoenmaat Taille de gant Handschuhgrösse दस्ताने का आकार Taglia guanto Rozmiar rękawicy Tamanho da luva Tamaño de guante Eldiven ölçüsü مقاس القفاز	Product code كد محصول Productcode Code produit Produktkennung उत्पाद कोड Codice prodotto Kod produktu Código do produto Código de producto Ürün kodu رمز المنتج
7	S/7	SKG00121GD
8	M/8	SKG00121GF
9	L/9	SKG00121GH
10	XL/10	SKG00121GJ
11	XXL/11	SKG00121GL
12	XXXL/12	SKG00121GN
13	XXXXL/13	SKG00121GP

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament and of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)

Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

محصولات مطابق با الزامات: مقررات الاتحاد الأوروبي 2016/425 من البرلمان الأوروبي و المجلس الأوروبي كمعدات الحماية الشخصية (PPE)

Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)

Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)

Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)

उत्पाद अनुरूपते हैं: अधिनियम 2016/425 के यूरोपीय संसद और परिषद द्वारा व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) के रूप में निर्धारित

I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)

Los productos cumplen con los requisitos de: reglamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)

Ürün aygıtı dizenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kijeli Koruyucu Donanım (KOD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'su'nun 2016/425 sayılı AB yönetmeliği

توافق المنتجات مع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادرة عن البرلمان الأوروبي للمعدات بقاء معدات الحماية الشخصية (PPE)

Type examination certificates (Module B) issued by: Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door: إصدار شهادات من نوع (B) لاختبار النوع الأوروبي (EPA)

Certificats d'examen de type (module B) délivrés par: Baumusterprüfung, zertifikate (Modul B) ausgestellt von: सूचक परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता: Attestati di esame del tipo (Modulo B) rilasciati da: Certyfikaty badania typu (moduł B) wydane przez:

Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por: Certificados de exame de tipo (Módulo B) emitidos por: Tip muayene sertifikaları (Modül B) yayınlayan: شهادات اختبار النوع (B) (الوحدة) الصادرة عن:

EU: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycullen Road, Blanchardstown, Dublin, D15 AKK1, Ireland (Notified Body No 2834)

SKY-PCX-US-TORQ-SIR-XTR-0125_1.indd 4-6

30/01/2025 11:35